

ARTS SPECTACLES

TÉLÉVISION
LE GRAND RETOUR
DE BERNARD DEROME
PAGE 4



LES MIMI'S UN GALA RÉUSSI ! PAGE 2



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE ©

Serge Turgeon aura comme première tâche de remplir la salle de théâtre de la rue Saint-Denis.

Mercedes Palomino et Guillermo de Andrea quittent la direction

Place au Rideau Vert 2 !

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Le Rideau Vert passe à autre chose. Le théâtre de la rue Saint-Denis, aux prises avec de sérieux problèmes financiers, veut réviser sa vocation, avec de nouveaux acteurs. D'ici l'été, le théâtre aura une nouvelle direction artistique, puisque Guillermo de Andrea tire sa révérence après 10 ans de services et que la cofondatrice du Rideau Vert cède sa place à son collègue Serge Turgeon.

« Il y a eu le Rideau Vert, maintenant il y a le Rideau Vert 2 », explique Serge Turgeon, très optimiste quant à l'avenir de l'institution qu'il dirige. Mercedes Palomino conserve son titre, mais se retire de la gestion au quotidien qui revient, pour le moment, entièrement entre les mains de Serge Turgeon. Un comité de penseurs comprenant la metteuse en scène Martine Beaulne, le costumier François Barbeau, le dramaturge et nouveau directeur artistique du Théâtre de Quat'sous,

Éric Jean, le metteur en scène Pierre Bernard, les comédiens Paul Buissonneau et Patricia Nolin s'affairent à trouver une nouvelle orientation pour le Rideau Vert. Serge Turgeon orchestre les rencontres qu'il décrit comme « très animées ». On devrait annoncer le nom du nouveau directeur artistique avant l'été, mais il pourrait aussi s'agir d'un « comité de direction ».

Le Théâtre du Rideau Vert ne va pas très bien. Les saisons

2000-2001 et 2001-2002 ont été très mauvaises. La direction du théâtre voulait rajeunir son public. « Une étude nous avait indiqué que l'âge moyen des abonnés à la Compagnie Jean-Duceppe et au Théâtre du Nouveau Monde était de 45 ans, explique Serge Turgeon. Chez nous, il était de 55 ans. » La direction a donc décidé de mettre au programme des pièces susceptibles d'attirer des nouveaux clients, plus jeunes. « Peut-être qu'on est allé un peu trop vite », constate aujourd'hui

d'hui le directeur du Rideau Vert, puisque le Théâtre a connu une chute de ses abonnements. Les abonnés comptent pour environ 45 % de la clientèle du théâtre de 420 places, leur fidélité est donc précieuse. Le théâtre a, en conséquence, accumulé un déficit.

La présente saison devait être très bonne, mais une autre tuile est tombée sur le Rideau Vert : le comédien Pierre Lebeau étant confiné au repos, le théâtre a dû annuler la pièce *Rapports intimes* et la remplacer in extremis par une autre production, *Des roches dans les poches*. « Pour nous, c'est comme si on présentait six productions dans une année », dit Serge Turgeon. Mais avec des revenus de cinq. Heureusement, la prochaine production, *Cabaret*, risque de faire un malheur. Denise Filiatrault signe la mise en

➤ Voir RIDEAU VERT en page 2

Avril Lavigne attire des milliers de jeunes filles à Laval

ALEXANDRE VIGNEAULT

Le taux d'absentéisme dans les écoles de la grande région de Montréal a sans doute connu une légère augmentation durant la journée d'hier.

Des milliers de jeunes filles ont pris le chemin du Carrefour Laval plutôt que des bancs d'école afin d'assister à une prestation gratuite de leur idole, Avril Lavigne. La plupart n'ont même pas eu à mentir à leurs parents, car en plus de leur donner la permission, bon nombre d'entre eux se trouvaient aussi dans l'imposante foule.

La jeune Avril Lavigne, aujourd'hui âgée de 19 ans, a entrepris la semaine dernière une série de prestations dans des centres commerciaux un peu partout en Amérique du Nord en vue de promouvoir son prochain album, à paraître au mois de mai. Après avoir fait un tabac à Ottawa et Toronto, elle a de nouveau attiré environ 5000 personnes, hier après-midi, à Laval. Un score qui n'a rien d'étonnant considérant que son premier disque, *Let Go*, s'est écoulé à 14 millions d'exemplaires dans le monde.

« On est arrivés vers 13 h et on

nous a laissé entrer vers 14 h 45 », indique un papa, qui accompagnait ses filles de 8 et 10 ans. D'autres ont commencé à faire la queue en fin de matinée pour s'assurer une bonne place pour la prestation prévue à 16 h. Mais les services de sécurité n'ont commencé à faire entrer les fans qu'au milieu de l'après-midi.

Un peu avant 15 h, les agents semblaient déjà un peu débordés. L'espace clôturé situé devant la scène était bondé et la foule continuait d'affluer. « J'ai fait trois heures de route pour les emmener ici », raconte

Claire Barakar, parlant d'Elena et April, toutes deux âgées de 8 ans. Je ne m'attendais pas à ce qu'il y ait autant de monde. » Avec l'aide d'un agent de sécurité compréhensif, elles ont finalement trouvé un endroit où s'installer, sans avoir à « circuler ».

Mélanie et Jessica Pilon, des jumelles presque identiques, avaient fait le chemin de Lachute. Plus chanceuses, elles avaient gagné des laissez-passer pour la section VIP située tout près de la scène. Un super cadeau pour deux jeunes filles qui célèbrent leurs 13 ans aujourd'hui. « On va la voir

arriver par là ? » s'exclame l'une, en montrant un couloir de sécurité situé tout près d'elles. « Je vais préparer mon kodak ! », s'excite l'autre, en fouillant frénétiquement dans son sac.

Mais Avril se laisse désirer. Nulle trace de la chanteuse à 16 h. Ni à 16 h 30. Chanelle — « avec un l et un e à la fin » — ne se décourage pas. Elle n'a jamais vu de concert, alors l'enthousiasme compense pour l'attente. « C'est le fun, c'est comme aller voir un vrai spectacle », dit-elle.

➤ Voir AVRIL en page 2

J'ÉCOUTE MES

passions

CITE

RockDétente

107.3 FM
rockdetente.com

ARTS ET SPECTACLES

FLASHES

Janet Jackson en différé à ABC

Les grands réseaux de télévision américaine vont bientôt recommencer à faire une place à la chanteuse Janet Jackson mais sous le signe de la prudence. Le premier réseau à inviter celle qui a fait scandale au Super Bowl, ABC, a fait savoir qu'il aurait recours au délai de 5 secondes, juste au cas. Janet Jackson participera à l'émission *Good Morning, America* le 31 mars alors qu'elle chantera à Battery Park, dans Lower Manhattan. Le *New York Times* indique que cette prestation était déjà prévue avant même que Janet Jackson dévoile son sein à la population américaine, grâce à la complicité de Justin Timberlake.

Britney Spears ne simulera pas sa mort

Britney Spears a finalement abandonné l'idée de simuler sa mort dans son nouveau vidéoclip. La chaîne américaine MTV rapporte que l'idée première de son vidéo *Everytime* était de montrer la jeune chanteuse noyée dans son bain, avec une bouteille de comprimés à ses côtés. Britney Spears aurait voulu montrer une mort accidentelle mais sa compagnie de disques affirme qu'elle a changé d'idée craignant que la scène soit interprétée comme étant un suicide. À l'écoute de ces informations, MTV a été inondée de messages de son auditoire injuriant Britney Spears pour cette idée menant à la glorification du suicide.

George Harrison au Temple du Rock'n Roll

Plusieurs rockers ont été intronisés hier soir, au Temple de la renommée du Rock'n Roll, à New York. Parmi ces nouveaux arrivants, on note Bob Seger, Prince, Jackson Browne, ZZ Top, Traffic, The Dells et George Harrison. Pour Bob Seger, cette étape lui permettra dorénavant d'éviter la question le plus fréquente en provenance de ses fans qui demandent pourquoi il n'a pas encore eu sa place à l'institution. Sa reconnaissance aura des répercussions dans son État natal, le Michigan, où le gouvernement a décrété qu'hier était le « Bob Seger Day ».



Avril Lavigne a rencontré son public à Laval hier.

Avril Lavigne attire des milliers de jeunes filles à Laval

AVRIL suite de la page 1

L'idole est finalement apparue sur scène un peu après 17 h. La grogne qui commençait à se faire sentir s'est vite transmuée en une volée de cris stridents et enthousiastes. Tout de noir vêtue, avec de longues chaînes pendant le long de ses jambes, Avril a entonné *He Wasn't*, une nouvelle chanson. La foule criait tellement qu'on avait du mal à l'entendre chanter.

En tout, son guitariste et elle ont joué sept chansons. Cinq nouvelles, dont le tube *Don't Tell Me* (que plusieurs filles savaient déjà par coeur)

Kurt Weill, sans Diane Dufresne

CLAUDE GINGRAS

CRITIQUE

Proposée par Yannick Nézet-Séguin et immédiatement endossée par ses patrons de l'Orchestre Métropolitain, l'idée d'un concert de musique de Kurt Weill avec Diane Dufresne en soliste était finalement une bonne idée. La preuve la plus frappante en est cette salle Wilfrid-Pelletier remplie hier soir « à 103 pour cent », c'est-à-dire que, depuis quelques jours, il ne restait plus un billet... rien... nulle part.

Comme l'OM n'a pas été créé pour servir d'accompagnement à des chanteuses populaires et que, par ailleurs, Kurt Weill a aussi écrit de la musique de concert pouvant intéresser les mélomanes plus attirés par une symphonie que par la voix de M^{me} Dufresne, à partir de ces considérations, dis-je, Nézet-Séguin avait conçu un programme jouant fort habilement sur les deux tableaux.

Les 3000 personnes qui étaient là sont très certainement venues pour M^{me} Dufresne d'abord. Une minorité pratiquement inexistante était là pour la deuxième Symphonie ! Et c'est ce que j'ai préféré, de toute la soirée. Mais j'ai trouvé mes 3000 voisins admirables de patience et de savoir-vivre. Ils ont attendu leur idole durant une heure et demie.

La première partie du concert était



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE ©

Accompagnée de l'Orchestre Métropolitain, Diane Dufresne chantait Kurt Weill hier soir à la Place des Arts.

occupée par l'OM seul : d'abord réduit pour la petite suite de *L'Opéra de quat'sous*, ensuite en effectifs normaux pour la deuxième Symphonie. La petite suite de huit pièces, créée en 1929 par Otto Klemperer, rien de moins, est tour à tour colorée, caustique, amusante, nostalgique, tapageuse ; banale par endroits, elle dégage néanmoins beaucoup d'atmosphère. La deuxième Symphonie, dont c'était sans doute une première montréalaise, fut, de même, associée à l'un des

grands chefs de notre époque : Bruno Walter en dirigea la création en 1934. L'oeuvre est solidement structurée et généreusement orchestrée, avec comme mouvement lent central une marche funèbre évoquant Mahler. Nézet-Séguin avait la partition devant lui ; moi aussi. J'ai vu à quel point il respectait les moindres indications, notamment de nuance, et le résultat fut fort impressionnant.

Le public a d'ailleurs écouté dans un silence admirable : de la part de

Les MIMI's de retour sur le bon chemin

PHILIPPE RENAUD

COLLABORATION SPÉCIALE

C'était réjouissant à voir, un Spectrum bondé pour le gala des MIMI's, comme à ses meilleures années. Le septième gala de l'indépendance musicale, qui s'est tenu dimanche soir dernier, figurera justement comme l'un des mieux organisés, nous offrant des performances brillantes, sans exception.

De la puissante séance de garrochage de pieds de micros des Sainte-Catherines — impeccables exécuteurs de punk rock récipiendaires du prix Bourreaux de tournée grâce à leurs 134 concerts en un an ! — à la berçante *Moon River* d'Henri Mancini délicatement remixée par Kid Koala, en passant par les Chiens à la puissance 10 et le numéro conceptuel du collectif hip hop Attach Tatuq, les musiciens invités ont fait honneur à la qualité remarquable des 395

productions indépendantes recensées par la SOPREF. Même Benoît Charest est venu nous faire swinquer avec ses *Triplettes de Belleville* avec le même enthousiasme que sur la prestigieuse scène du Kodak Center, preuve que d'une reconnaissance locale au succès international, il n'y a qu'un pas... Charest a remporté le prix International.

La soirée n'a pas traînée : les MC et présentateurs ont enfilé nominations et couronnement sans s'enfarger dans le badinage. Un plus pour le déroulement de la soirée, qui s'est cependant accompagné d'un contre : facile, dans ce contexte favorable aux discussions, de loucher ce qui se disait à l'avant. Mais jamais au grand jamais les MIMI's feront comme le gala de l'industrie de l'ADISQ, c'est à dire fermer les robinets du bar pour forcer l'attention des invités vers l'avant de la scène. Enfin, dernier point, un peu de décoration aurait paru moins

drabe que les rideaux noirs du Spectrum.

Passons à la liste des récipiendaires. L'album de l'année, ainsi que le prix Étoile montante, sont revenus à Polémil Bazar, qui n'était malheureusement pas là pour récolter ses prix, d'autant qu'il est le seul à avoir remporté plus d'un prix... Les Cowboys fringants, grâce à leur exploit du Centre Bell, ont décroché le prix du Concert de l'année ; les Georges Leningrad sont repartis avec le prix Nova pour le groupe « qui fera école » et l'Académie du Massacre de MononçSerge (qui, la veille, faisait salle comble au même Spectrum), a empoigné le prix Power pour la brutale vigueur dont il a fait preuve avec ses comparses d'Anonymus.

Les Chiens ont mordu dans le prix SOCAN/Chanson de l'année pour *Le Risque de l'habitude* ; Ramasutra dans le prix Feng Shui (arrange-

ments, « mood », comme le qualifiait Domlebeau des Cowboys, venu présenter le prix) et Syncop dans le prix Cosmopolitain pour la pertinence de leurs mélanges sonores. En acceptant son prix, Karim, chanteur de la formation, a eu une petite pensée pour les Espagnols éprouvés, pensée chaleureusement applaudie par l'audience.

Enfin et en vrac : le prix Denis-Vanier (texte) revenait à Urbain Desbois, la méritoire Bête de scène au Nombre, le prix Gourou (reconnaissance de ses pairs, pourrions-nous résumer) à Godspeed you ! Black emperor qui, fidèle à son habitude, n'avait pas dépêché de représentants, le prix D.I.Y. à Frank Schueller d'Indica, le prix Réalisation à Bernard Falaise pour le méconnu album de Frank Martel et l'Ouest Céleste, le prix Image (pochette) aux Vulgaires Machins et le prix du meilleur démo à Social Register. Ouf ! et à l'an prochain.

Place au Rideau Vert 2 !

RIDEAU VERT

suite de la page 1

scène, François Papineau, Sylvie Moreau et la vedette de *Star Académie* Emily Bégin sont parmi les interprètes. Les billets s'envolent déjà à la vitesse grand V, des supplémentaires seront annoncées cette semaine et le groupe devrait faire une petite tournée québécoise. Le Théâtre du Rideau Vert fait équipe avec la maison Zone 3 (*Le Petit Prince, Pied de poule*) pour cette pièce qui coûte 600 000 \$ à produire. Ce bon coup devrait rétablir un peu la situation du Rideau Vert. Pour la présente saison.

Déficit

Les déficits au théâtre ne sont pas inhabituels. « Ils font partie de la vie d'un théâtre, affirme Serge Turgeon. Quand on me demande quel est le rôle d'un directeur de théâtre, je réponds que c'est de trouver de l'argent, de trouver de l'argent et de trouver de l'argent ! »

Le Théâtre du Nouveau Monde avait un déficit accumulé d'environ 1,5 million de dollars à l'arrivée de Lorraine Pintal en 1993. C'est à peu près la situation actuelle du Rideau Vert. « Nous avons résorbé notre déficit en adoptant une gestion très, très serrée des budgets », indique Nadine Marchand, la directrice du marketing du TNM. Le mot d'ordre était de multiplier les partenariats afin d'augmenter la visibilité du théâtre tout en divisant les coûts.

Le Théâtre Denise-Pelletier a aussi réussi à résorber totalement un déficit accumulé de plus d'un demi-million de dollars, ce qui représentait environ 25 % du chiffre d'affaire de la compagnie. La NCT a obtenu un prêt, renoncé son hypothèque. Cette année, les affaires sont plutôt tranquilles

à la NCT qui prévoit de nouveau un déficit d'environ 5 % à la fin de la saison. Pas de panique au théâtre : « c'est très normal qu'il y ait des fluctuations », affirme le directeur général du théâtre de la rue Sainte-Catherine Est, Rémi Brousseau.

Selon Maryse Beauchesne, directrice administrative du Théâtre de Quat'Sous, les temps sont durs pour tous les théâtres présente-

« Quand on me demande quel est le rôle d'un directeur de théâtre, je réponds que c'est de trouver de l'argent, de trouver de l'argent et de trouver de l'argent ! »

ment. « Les gens ne vont pas moins au théâtre, mais l'offre en divertissement est plus grande », affirme-t-elle. Le Quat'sous n'est pas déficitaire. « On fait des miracles avec peu », dit la directrice du petit théâtre de 160 places. Au théâtre, on doit composer avec plusieurs inconnus, dont le succès des pièces à l'affiche. Un théâtre peut miser gros sur une pièce qui sera peu populaire. Il suffit d'en avoir deux ou trois dans une même saison pour creuser un gouffre financier.

Dans ce cas, les efforts sont multipliés pour rétablir la situation. Le Théâtre d'Aujourd'hui, qui a un « petit déficit accumulé », a décidé de prendre le taureau par les cornes et d'investir davantage dans ses pièces, quitte à en produire trois par année, plutôt que quatre. « On a aussi ouvert le Théâtre à d'autres productions afin de dynamiser notre espace »,

explique Jacques Vézina, directeur administratif du Théâtre d'Aujourd'hui. L'idée est d'amener le plus de monde à l'intérieur du théâtre, en tout temps.

Il ne faut pas se leurrer non plus, on risque moins de voir une pièce à 16 personnages, avec deux ou trois vedettes de la télévision et une scénographie compliquée quand un théâtre a des problèmes d'argent. « On mise davantage sur des pièces susceptibles de susciter un achalandage à la hausse, concède Rémi Brousseau. Mais on ne peut pas uniquement faire une programmation racoleuse. »

Les deux gros morceaux du montage financier d'un théâtre sont le financement public et la vente des billets. Les budgets des théâtres reçoivent entre 35 % et 50 % des gouvernements. La vente des billets compte pour un bon 50 % des revenus. Le reste de l'argent nécessaire à faire rouler un théâtre provient de revenus divers, des locations de salles ou de l'argent provenant d'entreprises privées. Les théâtres obtiennent aussi parfois de l'argent de leurs fondations. Le Théâtre du Rideau Vert compte miser beaucoup là-dessus. La direction espère obtenir quelques centaines de milliers de dollars de sa fondation, en multipliant les événements-bénéfice.

Le mois prochain, Serge Turgeon présentera sa programmation pour la saison prochaine. On devrait y retrouver *Rapports intimes* avec Marie Tifo et Pierre Lebeau. M. Turgeon parle aussi de pièces de répertoire québécois, au moins deux. Et peut-être que le conseil des sages dévoilera à cette occasion le nom du successeur de M. de Andrea qui aura beaucoup de pain sur la planche.

ARTS ET SPECTACLES

FIFA

Tolstoï
délivré

SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS

ARBRES

Cinéma Parallèle : 14h.

AU REVOIR LÉNINE

Cinéma Beaubien : 14h, 16h30, 19h, 21h30.

Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h30, 17h10, 19h25, 21h40.

DERNIER TUNNEL (LE)

Cinéma Beaubien : 13h45, 16h15, 18h45, 21h15.

DREAMERS (THE)

Cinéma du Parc (1) : 14h30, 16h55, 19h10, 21h30.

EFFROYABLES JARDINS

Cinéma Beaubien : 18h45.

FALLING ANGELS

Cinéma du Parc (3) : 14h50, 19h25.

FESTIVAL INTERNATIONAL

DU FILM SUR L'ART

Cinéma ONF. Renseignements :

(514) 874-1637.

HOMME SANS PASSÉ (L')

Cinémathèque québécoise (salle

Claude-Jutra) : 18h30.

HOUSE OF SAND AND FOG

(THE)

Cinéma du Parc (3) : 17h.

LA MORT SUSPENDUE

(TOUCHING THE VOID)

Cinéma Beaubien : 16h45, 21h.

LE ROI ET L'OISEAU

Cinéma Beaubien : 11h45.

MAKE MONEY ! SALUT,

BONSOIR suivi de LE GRAND

DÉRANGEMENT

DE ST-PAULIN DALIBAIRE

Cinéma Parallèle : 17h20, 21h15.

OMBRES AU PARADIS

Cinémathèque québécoise (salle

Claude-Jutra) : 20h30.

OSAMA

Cinéma du Parc (2) : 15h, 17h, 19h,

21h.

Ex-Centris (salle Cassavetes) : 15h,

17h, 19h, 21h.

21 GRAMS

Cinéma du Parc (3) : 21h35.

ZAMAN OU L'HOMME

DES ROSEAUX

Cinéma Parallèle : 15h15, 19h30.

DANSE

STUDIO DE L'AGORA DE

LA DANSE (840, Cherrier)

Plus seule qu'en solo, de Dominique

Porte : 20h.

MUSIQUE

POLLACK HALL

DE L'UNIVERSITÉ MCGILL

Dietrich Henschel, baryton. Au

piano : Fritz Schwinghammer.

Beethoven, Schubert, Wolf. Société

musicale André-Turp : 20h.

CINQUIÈME SALLE DE

LA PLACE DES ARTS

Ensemble de percussions du

Conservatoire. Dir. J.-G. Plante.

Dionne, Johnson, Vivier : 20h.

Bachelor

avec Sylvie Léonard
dans une mise en scène de Yves Desgagnés

Supplémentaires
29-30 avril et 1^{er} mai

THÉÂTRE LE CORONA
Billets (514) 931-2088 • Admission (514) 790-1245
www.admission.com

amc
Tout une Différence.

Prix "Matinée" pour toutes les représentations jusqu'à 18h.
Adhères à MovieWatcher™.
le club Cinéphile le plus généreux en ville!
POUR UNE PRE-VENTE DES BILLETS www.moviewatcher.com

FORUM 22
2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

SECRET WINDOW
(13+) ✓
LUN-JEU 1:00, 2:00, 3:00, 3:30, 4:30, 5:30, 6:00, 7:00, 8:00, 8:30, 9:30, 10:30

SPARTAN (13+) ✓
LUN-JEU 1:45, 4:15, 7:15, 9:45

AGENT CODY BANKS 2 (G) ✓
LUN-JEU 1:00, 3:30, 6:00, 8:30

GOODBYE LENIN (G) ✓
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)
LUN-JEU 1:50, 4:30, 7:10, 9:50

THE LAST TUNNEL (13+) ✓
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)
LUN-JEU 1:45, 4:20, 7:00, 9:45

HIDALGO (G) ✓
LUN-JEU 1:05, 1:40, 4:05, 4:40, 7:05, 7:40, 10:05

TOUCHING THE VOID (G)
LUN-MAR 2:55, 5:20, 7:45, 10:15
MER 2:10, 4:35, 10:15
LUN-JEU 2:55, 5:20, 7:45, 10:15

THE BUTTERFLY EFFECT (13+)
LUN-JEU 2:20, 5:00, 7:45, 10:25

MONSTER (16+)
LUN-JEU 2:30, 5:05, 7:40, 10:15

MYSTIC RIVER (13+)
LUN-JEU 1:05, 4:10, 7:15, 10:20

GIRL WITH A PEARL EARRING (G)
LUN 2:15, 4:35, 10:10
MAR-JEU 1:10, 3:25, 5:40, 7:55, 10:10

LOST IN TRANSLATION (G)
LUN-JEU 2:45, 5:10, 7:35, 10:00

IN AMERICA (G) ✓
LUN-JEU 2:10, 4:40, 7:10, 9:40

BIG FISH (G)
LUN-JEU 1:10, 4:05, 7:05, 9:55

COLD MOUNTAIN (13+)
LUN-JEU 1:15, 4:45, 8:15

CITY OF GOD (13+)
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)
LUN-JEU 1:20, 4:15, 7:10, 10:05

SOMETHING'S GOTTA GIVE (G)
LUN-JEU 1:30, 4:20, 7:10, 10:00

THE LAST SAMURAI (13+)
LUN-JEU 1:30, 5:00, 8:30

21 GRAMS (13+)
LUN-JEU 1:35, 4:25, 7:20, 10:10

✓ ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
ACCESSIBLE AUX FAUTEUILS ROLANTS

LUC PERREAULT

Au Cinéma ONF ce soir à 19 h, le FIFA présente un documentaire exceptionnel, *La Délivrance de Tolstoï*, signé Frédéric Mitterrand. La scène se déroule en 1910 sur la propriété de l'écrivain russe, à Iasnaïa Poliana. Un conflit entre l'écrivain et sa femme Sophie An-

reïevna est sur le point d'éclater. Entre les deux, tout n'est plus que rancoeurs et malentendus. L'écrivain veut confier à l'un de ses admirateurs, Tcherkov, ses manuscrits. L'épouse frustrée se voit écartée de cette oeuvre pour laquelle elle a sacrifié sa vie en plus de donner 13 enfants à l'écrivain. Une nuit d'octobre, à

82 ans, Tolstoï s'enfuit. Il ira mourir dans la maison du chef de gare d'Astapopo, refusant de revoir Sophie. Les voix de Jean Desailly, Simone Valère et Alice Mitterrand donnent corps à ce récit qui puise à même le journal de l'écrivain, celui de sa femme et de l'une de ses filles. On découvre aussi que Tolstoï, à cette époque,

était traqué par le cinéma encore naissant. Avec intelligence, Mitterrand a su composer un portrait saisissant de ce Tolstoï dernière époque. Reprise vendredi à 19 h au Musée des beaux-arts.

LA DÉLIVRANCE DE TOLSTOÏ
Documentaire de Frédéric Mitterrand.
1 h 31.

Une veuve qui veut
protéger son fils.Un fils qui veut
suivre les traces de son père.Un grand-père qui veut
dompter l'indomptable.Samuel
et la mer

Une superbe minisérie au cœur de l'Acadie

Dès ce soir 20 h

www.radio-canada.ca/samuel

ici
Radio-Canada

Réalisation : Pierre Gang - Histoire originale : Robert Haché et Sam Grana - Scénario : Guy Fournier et André Melançon

ARTS ET SPECTACLES

Fini le mauvais rêve



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION
lcousine@lapresse.ca

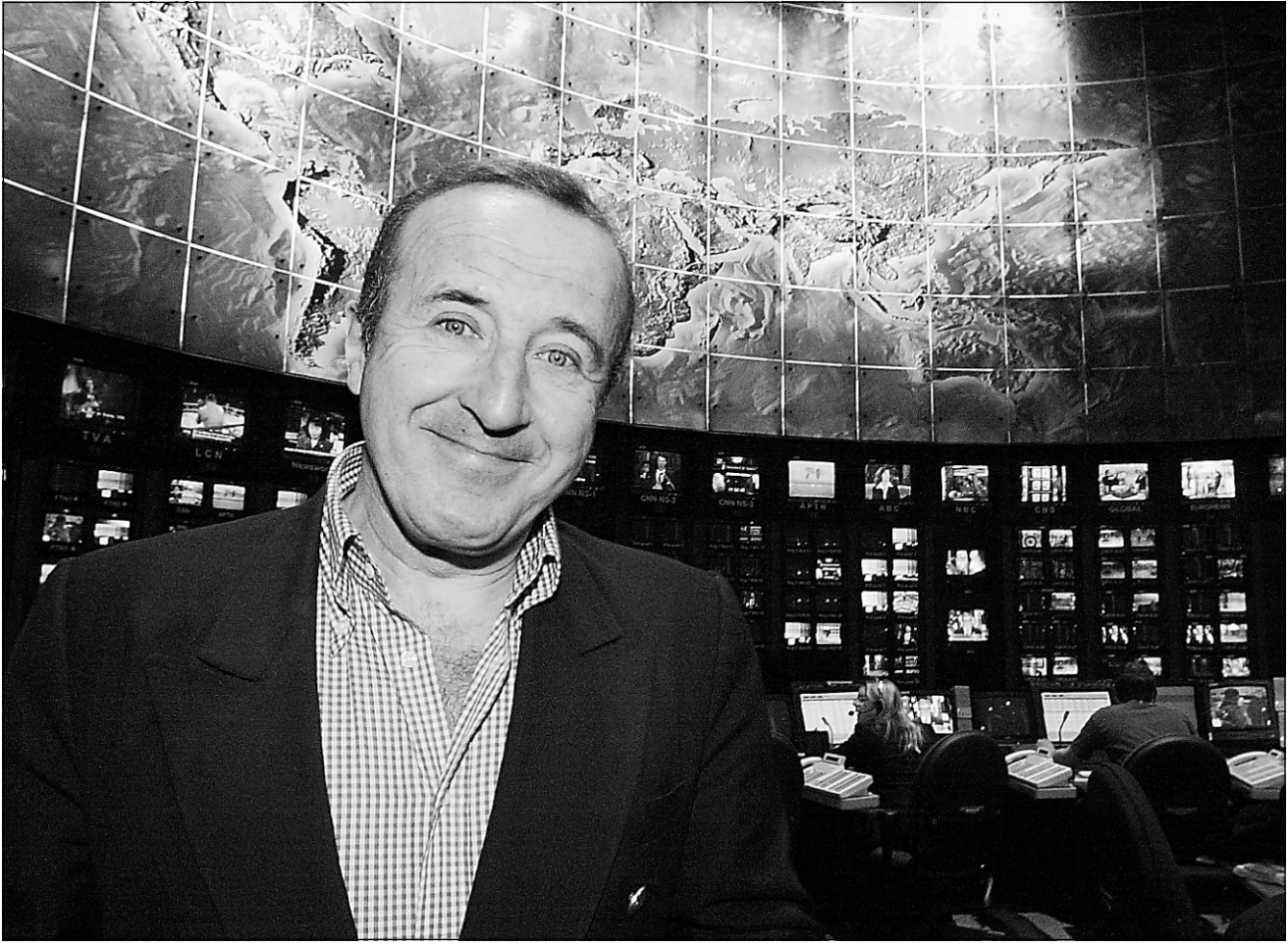
Vous souvenez-vous de la série *Dallas* ? Un moment donné, ils avaient fait mourir Bobby, le frère de l'abominable JR, trouvant son personnage inutile. Un an plus tard, ils l'ont fait ressusciter, priant l'auditoire d'oublier la saison écoulée, qualifiée de rêve.

Même scénario hier soir à Radio-Canada. On nous a ramené Bernard après six ans d'absence. Après une courte salutation heureux d'être de retour, Bernard a clenché dans ses nouvelles. Rapidement, sans bafouiller, intelligemment. Il a toujours ses froncements de sourcils, ses petits hochements de tête qui ponctuent les phrases. Très peu de sourires : on n'est pas là pour rigoler, mais pour s'informer. Si vous ne comprenez pas, vous pouvez toujours aller voir les accidents sur LCN et des lecteurs qui vous parlent de l'ETA en prononçant l'État, comme celui de New York.

Pas de ça chez Bernard. Les mots veulent dire quelque chose qu'à peu près tout le monde peut assimiler sans difficulté.

Le rêve à la *Dallas* aura duré six ans donc. D'abord avec Stéphane Bureau qui avait du fringant, mais à qui on a fait l'erreur de confier toute l'heure du *Téléjournal* et du *Point*. Trop pour un seul homme. Les auditorioes ont chuté inexorablement devant l'homme-orchestre.

Puis il y a eu Gilles Gougeon. Un bon journaliste qui n'avait rien du bon lecteur de nouvelles, qui avait du mal à lire son télésouffleur et à nous regarder dans les yeux. Ce que Bernard Derome fait parfaitement. Bernard n'a pas be-



« Mesdames et messieurs, bonsoir ! » Bernard Derome a repris place derrière le pupitre du *Téléjournal* hier.

soin de nous dire que les chiffres qui apparaissent à l'écran sont les indices boursiers, comme Gilles Gougeon, friand d'explications 101, le faisait à ses débuts en septembre. M. Gougeon nous souhaitait aussi une nuit paisible en nous quittant. Le genre de truc auquel je n'ai jamais pu m'habituer.

Tout ce temps perdu à réinventer la roue à Radio-Canada. Toutes ces mauvaises décisions qui ont fini par emporter les patrons qui en avaient eu l'idée. Le retour de Bernard Derome me fait plaisir. Pas de fling flang, pas de fausse convivialité. Il n'est pas là pour nous dire qu'il nous aime. Juste pour nous informer correctement avec un style sobre.

Je regrette aussi que Radio-Canada n'ait pas eu l'audace d'engager une femme au poste de chef d'antenne du *TJ*. Mais je comprends qu'il y avait péril en la demeure et qu'il fallait ramener du sérieux, du solide, à la barre. C'est fait. Bernard est revenu. Il a livré la marchandise, a esquissé un petit sourire, bonsoir et merci. C'est bien.

Sophie Thibault, qui avait ma clientèle depuis quelques mois, risque de me perdre. Pendant les mois de rêve, je revenais au *Point* pour entendre les entrevues de l'extraordinaire Dominique Poirier. Hier, je n'avais pas besoin de zapper. Mon *Téléjournal* était redevenu comme avant. *Back to business*.

Un gala un peu improvisé

Pour un gala qui a fini à 23 h 15, on peut dire que le MetroStar de dimanche a quand même retenu un auditoire remarquable : 2 092 000 spectateurs. Plus que l'an dernier où celui animé par Stéphane Rousseau avait eu 1 855 000 fidèles.

La télévision étant une grande entreprise de tricherie, on s'est demandé si l'extraordinaire numéro de boogie-bougon où Gregory Charles est descendu dans la salle était « arrangé avec le gars des vues ».

Pas pour les chanteuses, réplique le réalisateur Mario Rouleau. Grego-

ry m'a dit de ne pas m'inquiéter, qu'il savait où seraient les candidates capables de chanter et qu'il irait les chercher au bon moment. C'est ainsi que Véronique Cloutier — une des plus belles robes de la soirée — Marina Orsini, Sandra Dumaresq et Claudine Desrochers sont montées sur scène sans préparation pour chanter, heureusement, une chanson que tout le monde connaît : *Travailler c'est trop dur*.

Selon le réalisateur Mario Rouleau, on n'avait pas annoncé Garou à l'avance puisque ce n'était pas sûr qu'il viendrait. Et il était déçu que la nouvelle de la présence de Céline Dion ait été éventée : les gens s'attendaient à tout un show et elle n'a chanté que cinq secondes !

Par contre, le pianiste Alain Lefèvre, que Gregory a aussi été cueillir dans la salle, avait répété. Rémy Girard aussi bien sûr.

Les organisateurs du gala savaient que Gildor Roy serait absent. Mais Gregory Charles a dit au réalisateur de ne pas s'en faire. Il est allé cueillir son père dans la salle pour incarner Gildor, et papa a improvisé.

L'animateur aime bien travailler sur la corde raide : en spectacle, il pige les demandes spéciales des spectateurs et les sait toutes. L'improvisation le stimule. Mais l'émission était en préparation depuis octobre.

Dimanche matin, Gregory Charles était déjà au Monument-National à 8 h 30 pour répéter. On a finalement découvert que la scène était trop petite pour accommoder les quelque 200 chanteurs du numéro d'ouverture. On a dû en refuser une cinquantaine.

À 23 h 15, lors de la fin du gala, Gregory Charles avait l'air d'un gars qui aurait pu chanter encore longtemps.

En fait, il s'en allait faire ses valises puisqu'il est parti pour le Japon hier. Et Denis Bouchard, qui a conçu le gala avec lui, a pris le chemin de Paris. Quelle énergie ! Le réalisateur Rouleau attendra le week-end pour partir pour Cuba avec sa femme.

TVA a remporté haut la main cette soirée. À 18 h 30, le gala de *Star Académie* a attiré 2 889 000 spectateurs. Les autres réseaux n'étaient même pas dans la course.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARISIEN
COLLABORATION
SPÉCIALE

19h 10
ARCAND
Paul Arcand n'a pas encore trouvé Oussama ben Laden, mais il reçoit sa soeur, Carmen.

19h30 2
LA FACTURE
Lorsqu'on vous propose de payer en 36 versements sans intérêt, est-ce une aubaine ou une entourloupette ? *La Facture* s'est penchée sur cette pratique de plus en plus répandue.

20h 2
SAMUEL ET LA MER
Samuel LeBlanc, un adolescent du Nouveau-Brunswick, rêve de devenir pêcheur comme son père, mais lorsque ce dernier meurt en mer, la vie du jeune homme bascule. Il refuse toutefois de renoncer à son rêve... Premier épisode de cette série dramatique de quatre heures.

21h 17
FRÈRES D'ARMES
Deuxième épisode : une nuée d'avions traverse La Manche sous le feu ennemi. Les pilotes désorientés larguent les parachutistes au-dessus de la campagne normande et les hommes de la Easy Company sont rapidement dispersés dans l'obscurité... De l'action à couper le souffle !

21h 3
CENTURY CITY
De quoi aura l'air notre monde en 2030 ? Cette série de fiction est une sorte de *L.A. Law* du futur dans lequel les avocats débattent de questions de clonage ou de manipulation génétique et où les preuves en cour apparaissent en hologrammes ! Premier épisode.

21h30 10
MICHÈLE RICHARD
En compagnie de Danielle Ouimet, Michèle visite son plus grand fan dont la maison est un véritable musée en hommage à la chanteuse. Surréaliste !

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO		
SRC	2 9 13	Aujourd'hui (17:00)	L'union fait la force	Virginie	La Facture / Payer plus tard	Samuel et la mer (1/4)		Enjeux / Une famille particulière		Le Téléjournal/Le Point / Les Antidépresseurs		L'AMOUR EN DOUCE (4) avec Daniel Auteuil		4	4	RC	
	4 7 8 t 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand / C. ben Laden	Star Académie	Histoires de filles	Km/h	Caméra Café	Michèle Richard	Le TVA	Merci bonsoir / Serge Postigo	Michel Jasmin / Dany Dubé (23:17)		7	7		
	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	Cultivé et bien élevé	Diabolo menthe	National Geographic / Les Sous-marins perdus		Frères d'armes / Jour J		Prends pas ça pas... (22:03)		D'ici et d'ailleurs	Diabolo menthe	La Période de questions	8		8
	16 30 35	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Gino Vannelli	Faut le voir pour le croire	Le Monde de monsieur Ripley	ZONE CRITIQUE (5) avec Wesley Snipes, Gary Busey				Le Grand Journal		110%	Confidences érotiques	5	5		
CTV	12 8	News		Access H.	eTalk Daily	American Idol				Law & Order:SVU		CTV News	News	11	11	CTV	
				eTalk Daily	Jeopardy									45	61		
	CBC 6	Canada Now		Life and Times		72 Hours...	Marketplace	Raging Hormones (1/2)		The National		The National	ZeD (23:25)	13	13		
	ABC 22	The Simpsons	ABC News	Billy Graham		8 Simple Rules	I'm with her	According...	...than Perfect	NYPD Blue		Frasier	Night. (23:35)	22	22		
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	Navy NCIS		Century City		Judging Amy		News	Late... (23:35)	21	21		
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Whoopi	Happy Family	Frasier	Scrubs	Law & Order: SVU			Tonight... (23:35)	18	23		
PBS	33	The Newshour		BBC News	Outdoor...	In Days Gone by: Vermont Country Ways			Cantors: A Faith in Song			Bus. Report	Charlie Rose	43	64	PBS	
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour		Statler Brothers Farewell Concert			He Touched me: The Gospel Music of Elvis Presley			BBC News		46	24		
CÂBLE	A&E	City Confidential		American Justice		Biography... Hussein Family		Cold Case Files				Third Watch		73	39	CÂBLE	
	ARTV	Pour l'amour du country		L'Héritage		TENUE DE SOIRÉE (3) avec Gérard Depardieu		Bibliotheca	...musique	Le Magnat de la presse (1/4)		Moi et l'autre		31	31		
	BRAV	Bravo! Videos	Seeing Things		Music Hall		Garrett...	THE HARD PART BEGINS (4) avec Donnelly Rhodes				Law & Order		72	34		
	CD	Phénomènes inexpliqués		Biographies / Deborah Harry		Déluge / La Terre noyée		Épidémies meurtrières		NYPD Blue		Sans détour / Poulets...		20	20		
	CS	Prévention des toxicomanies		La Formation...	La Maternelle	Mondialisation	Enseigner...	Le Monde à la carte		Le Cégep...	Quartier latin	Le Monde des affaires		47	26		
	DISC	How'd they do that?		Daily Planet		Unsolved History		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet		37	37		
	EV	Tendances...	Avventura...	Évasion...	Bleu	...des îles...	Mexico, VR	Blanches...	Sous zéro	...pratique	Évasion...	Ciel ma géo!	...Stones	23	51		
	FC	All that	That's so...	...Stevens	Radio Free...	Boy Meets...	Mentors	FERRIS BUELLER'S DAY OFF (4)			... (22:33)	The Brendan...	Smart Guy		67		
	FOX	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld		American Idol		Gilmore Girls				High School Reunion		36	46		
	GBL-Q	Global News	Global National	Train 48	E.T.	Rona Dream...	Happy Family	Without a Trace		Judging Amy		Global News	Global Sports	3	3		
	HI	Les deux font la loi		Série noire / Incendies		Sexe et Pouvoir		JAG		TOBROUK, COMMANDO POUR L'ENFER (5) avec Rock Hudson				25	53		
	HIST	The Fifties		JAG		Two Men in a Trench		Metropolis / Alexandria		Turning Points of History		JAG		49	47		
	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Gourmet	Savoir faire	Extra	Matchmaker	Perfect Match		Trading Places		Savoir faire	Matchmaker	71	29		
	MMAX	Qu'est-ce qui fait courir...		Salut les amoureux!		Musicographie / Chris Farley		Une diva...	Made in...	Popop Bruno	Stars &...	Musicographie / Chris Farley		32	48		
	MP	Top5M... anglo	Top5M... franco	Infoplus	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips	Babu à planche			I.D. Mode		...attaquent	30	30		
	MTL	La Forza del Desiderio		Will & Grace		Navy NCIS		In Montreal	...arménien	NYPD Blue		Arigato	Late... (23:35)	14	14		
	NW	BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		Inside Media	Hot Type	The National		the fifth estate		Inside Media	Hot Type	48	25		
	RDI	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Shérif à Mexico		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Journal RDI		19	19		
	RDS	Sports 30 Mag.	Sports 30	Hockey / Avalanche - Canadiens				Sports 30		L'Équipe...		Qc Courses		33	33		
	S+	Brigade des mers		Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sans laisser de trace		24	52		
	SHOW	This Hour...	Made in...	Poltergeist		Cold Squad		The Associates II		TALK RADIO (4) avec Eric Bogosian, Ellen Greene				40	40		
	SPA	PSI Factor		Buffy the Vampire Slayer		Stargate SG-1		Dark Angel		Odyssey		Outer Limits			32		
	SPN	Sportsnetnews	You Gotta...	Snapshots	NHLPA's...	Hockey / Sénateurs - Wild				Sportsnetnews		Snapshots		38	38		
	TFO	Canada...	Volt	Panorama		L'art d'être parent / Sommeil		TOUT ÇA... POUR ÇA! (4) avec Marie-Sophie L., Fabrice Luchini			Panorama						
	TLC	Clean Sweep		In a Fix				Rides / Road to Riddler - Big Miniature				In a Fix		39	27		
	TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	NHL on the Fly	Sportscentre				Tennis				28	28		
	TTF	Mucha...	Sacré Andy!	Yakkity Yak	Ratz	Porcité	Fred...	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45		
	TV5	On a tout essayé (18:05)		Journal FR2		P.J.: Police Judiciaire		Belle Bleue		En quête d'équilibre		Le Journal	Rideau rouge / L'Économie de la Francophonie	15	15		
	TVO	Wazooo (18:10)	Dragonfly TV	Time Team		Studio 2		Falling for a Dancer		National Geographic		Globe...	Studio 2	74	56		
	VIE	2e Peau	...Nicolas	BALADES FATALES (5) avec Jean Smart, Park Overall				Une chance qu'on s'aime		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	2e Peau	35	44		
	VOX	... (17:30)	Votre toit	Vos droits		Ma maison		L'Équipe		Inf-Haut-Richelieu		Guide de survie...		9	9		
	VRAK	Edgemont	...justiciers	Réal-TV	Loup-garou	Gilmore Girls		Vice Versa		...galaxie				16	16		
	YTV	Spongebob	All Grown up	Mental Block	Yvon of...	Dragon Ball	Dragon Ball Z	Goosebumps	Radio Active	Ready or not	Big Wolf...	Addams...	2.4 Children	44	18		
	Z	Au-delà du réel	...Nerdz	Technofolie	Andromeda		The Dead Zone		Monstres mécaniques		Mutant X			26	54		
		CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO	

OSM: Fisch et Hewitt demain et vendredi



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

En plus d'être dans la fosse pour le spectacle Bartok-Schoenberg de Robert Le-page à l'Opéra de Montréal (2^e et 3^e représentations jeudi et samedi soirs), l'Orchestre Symphonique de Montréal présente le quatrième concert double de sa série « Gala » exceptionnellement demain soir et vendredi soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Le chef israélien Asher Fisch, invité à l'OSM deux fois la saison dernière, dirigera cette fois un programme français. De Paul Dukas, il a choisi la très rare ouverture de concert *Polyeucte*, d'après Corneille, et le fameux scherzo symphonique *L'Apprenti sorcier* popularisé par le film *Fantasia*; il a aussi programmé comme fin de concert le célèbre triptyque *La Mer*, de Debussy. En contraste, partie concertante allemande, avec la pianiste canadienne Angela Hewitt dans le troisième Concerto de Beethoven.

Le Conservatoire annonce par ailleurs que M. Fisch prononcera une conférence sur l'art vocal jeudi, 13 h, au Conservatoire même. Rens. : 873-4031, poste 221.

Henschel ce soir

La Société musicale André-Turp présente le baryton allemand Dietrich Henschel et son pianiste Fritz Schwinghammer dans un classique *Liederabend* ce soir, 20 h, Pollack Hall de McGill. Élève de l'illustre Dietrich Fischer-Dieskau et considéré comme l'un de ses successeurs, M. Henschel chantera quatre Beethoven, sept Schubert et neuf Hugo Wolf.

Trois sopranos

Rappelons pour jeudi, 20 h, même salle Pollack, le concert présenté par les trois sopranos Chantal Lambert, Pascale Beaudin (remplaçant Suzie LeBlanc) et Nathalie Paulin, avec Tristan Lauber au piano. Les trois dames seront réunies dans quelques pages de Dvorak et Strauss. Le

reste du programme sera fait de solos et duos et de pièces pour piano seul.

Le SMAM dimanche

Le Studio de Musique ancienne, dir. Christopher Jackson, présentera un concert de polyphonies de la Renaissance pour la Semaine sainte et Pâques dimanche, 20 h, à l'église Saint-Léon de Westmount. Six compositeurs au programme : Tallis, White, Palestrina, Guerrero, Scheppard et Lassus.

Pro Musica 2004-2005

La Société Pro Musica présentera huit concerts de grande série la saison prochaine, salle Maisonneuve de la PdA. De Berlin, le Philharmonia Quartett (quatuor à cordes) sera de retour et le Mozart Piano Quartett (quatuor piano-cordes) y viendra pour la première fois. Autre retour : le Quatuor Prazak, de Prague. On entendra aussi deux violonistes : le Grec Leonidas Kavakos et, exceptionnellement à Wilfrid-Pelletier, le Canadien James Ehnes. Également : le hautboïste Heinz Holliger avec le Quatuor à cordes Juilliard, la pianiste canadienne Janina Fialkowska et l'orchestre de chambre I Musici di Roma.

La petite série du dimanche matin offrira Yannick Nézet-Séguin en piano à quatre mains avec un partenaire non encore désigné, Marie-André Benny, la nouvelle flûte-solo de l'Orchestre Métropolitain, la très jeune pianiste Marika Bournaki et le jeune baryton Pierre-Étienne Bergeron.

En bref

Les deux Hamelin, Marc-André le pianiste et Jean-Pascal le producteur de disques, parleront de nouveaux enregistrements à l'émission de Georges Nicholson samedi matin, 10 h, Radio-Canada...La saison 2004-05 de l'OSM comprendra un concert de musique de François Dom-pierre le 18 janvier, dir. Jacques Lacombe. Programme : musiques de film et *Les Diableries*, pour violon et orchestre...Radio-Canada diffusera le 29 mars, à 13 h 30, l'enregistrement du récital Liszt que le pianiste américain Nicholas Angelich donnait à Lanaudière le 8 juillet dernier...La saison du Centre d'Arts Orford s'étendra cette année du 29 juin au 14 août. Détails annoncés « prochainement », indique-t-on.

Sur la piste des internautes « déviants »



ALAIN BRUNET
CYBERCULTURE
alain.brunet@lapresse.ca

La Canadian Recording Industry Association, qui défend essentiellement les filiales canadiennes des multinationales de la musique, espère forcer les fournisseurs d'accès Internet à dévoiler l'identité de 29 internautes soupçonnés de téléchargement en amont (*uploading*, pour reprendre l'expression anglaise), c'est-à-dire qu'ils mettent à la disposition d'une communauté d'utilisateurs leurs propres fichiers musicaux.

La CRIA espère ainsi obliger Bell Canada, Rogers Cablesystems, Telus Communications et Shaw Communications à dévoiler l'identité de 29 abonnés pour faire la démonstration de leurs fâcheuses habitudes et ainsi entamer des poursuites au civil. Pour le compte de la CRIA, les 29 internautes en question ont été identifiés par la firme new-yorkaise MediaSentry, spécialisée dans ce genre d'opération. Après avoir entendu les arguments des parties en cause (la semaine dernière), un tribunal de la Cour fédérale devra très bientôt rendre son verdict.

Seul le fournisseur d'accès Vidéotron, dont le propriétaire Quebecor Média produit (*Star Académie*), distribue (Sélect) et vend (Archambault) des disques, s'est montré prêt à collaborer. À l'instar de sa grande soeur, soit la Recording Industry Association of America (RIAA), la CRIA espère ainsi décourager les internautes canadiens qui, selon les majors, contreviennent à notre loi sur le droit d'auteur. La CRIA estime que les perte de l'industrie canadienne de la musique seraient de plus de 400 millions de dollars depuis 1999.

Vendredi dernier, les avocats des fournisseurs d'accès Internet (FAI) ont argué que la CRIA n'avait pas présenté suffisamment de preuves pour faire la démonstration d'une infraction directe à la loi sur le droit d'auteur. Telus et Shaw Communications, notamment, ont soutenu qu'on ne pouvait établir un lien direct entre l'adresse Internet et les personnes qui contreviendraient à la Loi sur le droit d'auteur — puisque plusieurs utilisateurs peuvent partager une même adresse Internet. Une ordonnance de la cour n'était donc pas justifiée selon les FAI.

Le vent de répression directe contre les internautes « déviants » n'a donc pas fini de souffler.

D'autant plus que les multinationales de la musique estiment avoir freiné l'érosion aux États-Unis cinq mois de croissance continue des ventes de disques, omettant d'associer cette relance à la reprise générale de l'économie américaine. Le 15 février dernier, Nielsen Soundscan rapportait que les ventes avaient progressé de 13 % depuis le début de l'année par rapport à l'an dernier sur la même période. Ne reste qu'à user de la même stratégie dans le reste du monde, ben voyons !

Voilà donc le leitmotiv des majors, martelé au MIDEM de Cannes en janvier dernier. La stratégie américaine aurait même fait changer d'avis plusieurs professionnels européens de la musique qui ne privilégiaient pas la ligne dure. Dans la foulée de la Loi française sur l'économie numérique qui de-

vrait bientôt passer son dernier examen au Sénat des cousins, le Parlement européen entérinait la semaine dernière un texte contre la contrefaçon et le piratage.

D'ici deux ans, les membres de l'Union européenne devront ainsi transposer dans les lois nationales cette directive qui jette les bases juridiques de la lutte pour la protection de la propriété intellectuelle sous toutes ses formes. Mise de l'avant par Frits Bolkenstein, commissaire européen aux Échanges intérieurs, cette directive a été entérinée au bout de quatre ans de négociations.

Le texte de cette directive réproouve non seulement la contrefaçon des CD mais aussi le piratage sur Internet.

Les mesures prévues concerneront autant les contrevenants conscients de commettre un délit que ceux qui « n'ont pas de motifs raisonnables de le savoir », nous apprend un communiqué de la Commission européenne. Le montant des dommages et intérêts devra prendre en compte le préjudice commercial comme le préjudice moral. En outre, on pourra déterminer un montant forfaitaire fondé sur le montant des redevances ou droits qui auraient été dus aux ayants droit. Cependant, la mise en place de dispositions pénales (inscrites au code criminel) a été laissée à la discrétion des États membres de l'Union européenne.

Encore faut-il ajouter que la directive prévoit « un droit d'information permettant aux juges d'ordonner à certaines personnes de révéler les noms et adresses des personnes ayant participé à la distribution des biens ou services illicites », à l'instar du Digital Millenium Copyright Act en vigueur aux États-Unis depuis 1998.

« Le Parlement européen a pris aujourd'hui une initiative importante dans la lutte contre la piraterie et la contrefaçon, tout en s'attachant à attraper les gros poissons plutôt que le menu fretin coupable de délits relativement mineurs tels que le téléchargement pour leur propre compte d'un ou deux titres disponibles sur Internet », a déclaré Frits Bolkenstein à l'issue du vote — cité par l'agence spécialisée *Grandlink Music News*.

N'empêche... Le preux commissaire a beau pister les gros poissons, plusieurs se sont déjà dispersés dans l'océan... pendant que des millions de petits frétille en toute quiétude. C'est qu'il sera encore très facile de contourner ces mesures, notamment en variant les fréquentations des sites d'échanges poste-à-poste et les mémoires qui emmagasinent les fichiers de musique. À court terme, l'effet dissuasif pourrait fonctionner chez certains... À long terme ? Permettons-nous d'en douter... et n'oublions pas que les autres forces en présence n'ont pas dit leur dernier mot.

Et revenons en Amérique pour appuyer ces propos : il y a quelques jours, la RIAA s'est vue refuser à Philadelphie l'enregistrement d'une plainte collective déposée le mois dernier et visant 200 internautes américains non identifiés. Peu après, c'est-à-dire jeudi dernier, une cour de justice du district de Columbia autorisait la RIAA à déposer une plainte collective visant plusieurs dizaines de particuliers accusés de fréquenter illégalement les réseaux poste-à-poste. Depuis qu'on a interdit à la puissante association d'adresser directement ce type d'injonction aux fournisseurs d'accès Internet sans passer par une cour de justice, elle a déposé cinq plaintes collectives dans quatre juridictions différentes contre 531 internautes. La RIAA n'a pas fini de zigonner en ce sens... Confusion ? Mets-en.

Ce soir...



Télé-Québec
telequebec.tv

Débarquement en... enfer.

21 h
Frères d'armes
Sous le feu ennemi, les parachutistes de la *Easy Company* débarquent en Normandie. (2^e de 10)





19 h 30
Diabolo menthe
Avec Marie Denise Pelletier...
Animation : François-Étienne Paré
Réalisation-coordination : Lynn Phaneuf

316734A

Télé-Québec, ça change

de la télé

LA GRILLE BLANCHE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	A	M	A	Z	O	N	E		E	T	R	I	E	R		B	O	M	B	E
2	C	A	S	E	R		S	T	R	I	E		P	A	R	O	D	I	E	R
3	R	U	I	N	E	U	S	E		R	E	C	U		A	L	E	N	E	S
4	O	D	E		A	N	E	T	H		D	E	R	B	Y		S	I	R	E
5	B	I		E	D	E	N		O	D	I	L	E		O	N		M		S
6	A	T	O	N	E		T	R	U	I	T	E		A	N	O	R	A	K	
7	T	E	N	D		C	I	A		V	E	R	I	N		T	A	L	U	S
8	E		D	I	A	M	E	T	R	E		I	N	C	L	E	M	E	N	T
9		S	E	V	E		L	E	U	R	S		C	H	E	R	I		G	R
10	G	A		E	S	T		A	B	S	O	L	U	E	S		E	L	F	E
11	L	U	T		C	O	H	U	E		M	I	L		E	C	R	O	U	S
12	A	V	A	C	H	I	E		O	R	B	I	T	E		O	R		S	
13	D	E	M	O	N		M	E	L	E	R		E	S	C	U	L	A	P	E
14	I		B	I	E	N		M	E	N	E	R		S	A	T	I	N	E	
15	A	C	O	N		O	L	P		T	R	A	G	E	D	I	E		N	B
16	T	O	U	C	A	N		O	S	E		V	A		E	L	U	D	E	R
17	E	R	R	E	R		M	I	E		C	I	R	O	N		R	A	T	A
18	U	N	I		M	A	I	G	R	I	R		E	D	A	M		T	R	I
19	R	E	N	N	E		E	N	F	O	U	I		I	S	O	L	E	E	S
20	S	T	E	A	R	I	N	E		N	E	R	O	N		N	A	R	R	E

Voici la solution de la grille blanche du 22 février. La prochaine grille blanche sera publiée le dimanche 23 mars.

QUOI FAIRE

AVRIL

DANS LES MAISONS DE LA CULTURE

AHUNTSIC-CARTIERVILLE

514 872-8749

>>> **Samedi 3, 20h.** Radio-concert au bout du Monde. Fortin-Léveillé en sextuor. Laissez-passer : dès le 23 mars.

>>> **Lundi 5, mardi 6, mercredi 7 et jeudi 8, 20h.** Festival du conte De bouche à oreille. Contes avec Ndiouga Sarr, Éric Michaud, Éric Gauthier, Martin Gauthier et Francis Désilets. Maison du Pressoir. Laissez-passer : dès le 23 mars.

>>> **Jeudi 8, 20h.** *Erosio*. Chorégraphie-concert. Dans un environnement mystérieux se meuvent et s'entrecroisent des corps et des sons. Chorégraphe : Isabelle Van Grimde. Laissez-passer : dès le 27 mars.

>>> **Jeudi 15, vendredi 16, samedi 17, 20h.** 17^e concours Cégeps Rock. Porte-parole : Martin Deschamps. Laissez-passer : dès le 30 mars.

>>> **Mardi 20, 14h.** Steve Normandin : Chansons en noir et blanc. Laissez-passer : dès le 6 avril.

>>> **Samedi 24, 20h.** Les Printemps de la danse. Présentée en collaboration avec Tangente, cette série vise à promouvoir le travail de jeunes chorégraphes. Pour cette 8^e présentation : oeuvres de Namchi Bazar, Sonya Biernath et Lük Fleury. Laissez-passer : dès le 10 avril.

>>> **Mercredi 28, 18h.** Festival des musiques et du monde, Rencontre avec l'artiste portugais Luis Miguel Fernandes, en résidence à Musique Multi-Montréal. Entrée libre.

>>> **Mercredi 28, 20h.** Festival des musiques et du monde. Aghanina. Choeur et orchestre du Moyen-Orient, formé de 19 chanteurs et de 10 musiciens. Sous la direction de Talal Hachem, musicologue spécialiste de la musique orientale. Laissez-passer : dès le 13 avril.

CÔTE-DES-NEIGES
514 872-6889

>>> **Jeudi 1^{er}, 20h.** *Douze (12)*. Six comédiens interprètent un collage de 12 monologues inédits. Production du Théâtre du Désordre. Laissez-passer : dès le 18 mars.

>>> **Mardi 6, 20h.** *Électro-chocs*. Musique électroacoustique. En collaboration avec le Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Laissez-passer : dès le 23 mars.

>>> **Jeudi 8, 19h30.** L'ONF à la maison. *Ceci n'est pas Einstein*. Suivi d'une rencontre avec la réalisatrice, Catherine Fol. Laissez-passer : dès le 25 mars.

>>> **Jeudi 15, 20h.** *Musique de mots*. Quatuor Molinari. Au programme : *Beauty and the Beast* de Theseus. Laissez-passer : dès le 1^{er} avril.

>>> **Mercredi 21, 19h30.** L'ONF à la maison. *Le Cabinet du docteur Ferron*. Suivi d'une rencontre avec le réalisateur, Jean-Daniel Lafond. Laissez-passer : dès le 7 avril.

>>> **Jeudi 22, 20h.** Perdu l'Nord. Chanson. Laissez-passer : dès le 8 avril.

>>> **Dimanche 25, 15h.** L'ONF à la maison. *Les Contes animés* de Sheldon Cohen. Laissez-passer : dès le 11 avril.

>>> **Mardi 27, 20h.** Les Printemps de la danse. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 13 avril.

FRONTENAC

514 872-7882

>>> **Vendredi 2, 20h.** *Erosio*. Chorégraphie-concert. Voir Ahuntsic-

Cartierville. Laissez-passer : dès le 19 mars.

>>> **Mercredi 7, 19h30.** L'ONF à la maison. *100 % Bio*. Suivi d'une rencontre avec le réalisateur, Claude Fortin. Laissez-passer : dès le 24 mars.

>>> **Jeudi 8, 20h.** *Sens cible*, cette chorégraphie d'Andrew de Lotbinière Harwood s'intéresse au mouvement intrinsèque et primal chez l'humain. La deuxième pièce, *Instinct*, est un duo interprété par Marc Boivin et Andrew de L. Harwood. Laissez-passer : dès le 25 mars.

>>> **Samedi 10, 20h.** Lancement *2TONGUE 5*. Musique alternative. Spectacle regroupant des artistes invités à l'occasion de la cinquième compilation *2TONGUE*. Dj dans le hall d'entrée en prime ! En collaboration avec Bande à part FM. Laissez-passer : dès le 10 avril.

>>> **Mercredi 14, 20h.** Les Printemps de la danse. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Vendredi 16, 20h.** Le Vent du Nord. Série Mémoires vives. Laissez-passer : dès le 2 avril.

>>> **Dimanche 18, 14h.** H'Sao. N'Diamena. Six jeunes multi-instrumentistes du Tchad chantent dans leur dialecte ainsi qu'en français et en arabe. Laissez-passer : dès le 4 avril.

>>> **Mardi 27, mercredi 28, jeudi 29 et vendredi 30, 20h.** Silence on jazz à Frontenac : 4^e édition. Carte blanche à François Bourassa. Différents musiciens accompagnent ce maître ès art du piano du jazz. Avec Ella Louise Allaire, Michel Donato, Jean Derome, Pierre Tanguay, André Leroux, Guy Boisvert et Greg Ritchie. Laissez-passer : dès le 13 avril.

MAISONNEUVE
514 872-2200

>>> **Jeudi 1^{er}, 10h.** *Le Bain*. Théâtre Bouches Décousues. CCSE Maisonneuve. Laissez-passer : dès le 22 mars.

>>> **Jeudi 1^{er}, 16h30.** *Guerre et Amour*. Film de Woody Allen (1975). Collège de Maisonneuve. Entrée libre.

>>> **Vendredi 2, 13h.** *La lune est inquiète du temps*. Driart Productions. Cette pièce de théâtre soulève avec humour des réflexions face à l'infantilisation que vivent certaines personnes âgées en hébergement. CCSE Maisonneuve. Laissez-passer : dès le 22 mars.

>>> **Vendredi 2, 20h.** La Gran Orquesta de Cubana. Musique cubaine traditionnelle et contemporaine. Collège de Maisonneuve. Laissez-passer : dès le 22 mars.

>>> **Mardi 13, 12h.** *Les Ordres*, film de Michel Brault (1974). Les ciné-mardis de l'histoire. Collège de Maisonneuve. Entrée libre.

>>> **Jeudi 15, 16h30.** *Danser sous la pluie* (Singing in the rain, 1952). Comédie musicale de Gene Kelly. Cinéma. Collège de Maisonneuve. Entrée libre.

>>> **Mardi 27, 11h30.** *Daëns*, film de Stijn Coninx (1993). Les ciné-mardis de l'histoire. Collège de Maisonneuve. Entrée libre.

>>> **Jeudi 29, 16h30.** *Orange mécanique*, film de Stanley Kubrick (1971), Collège de Maisonneuve. Entrée libre.

MARIE-UGUAY
514 872-2044

>>> **Mercredi 7, 20h.** Monica Freire. Musique brésilienne. Laissez-passer : dès le 24 mars.

>>> **Mercredi 14, 20h.** Coral Egan.

Musique jazz-blues. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Mardi 20, 19h30.** *République Tchèque et Slovaquie*. Invitation au voyage. Conférence par Marc Laberge, photographe-aventurier. Laissez-passer : dès le 6 avril.

>>> **Samedi 24, 14h.** *Tête de mule*. Pour les 4 à 9 ans. Production du Théâtre les coups montés. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Mercredi 28, 20h.** *Évolution*. Bernard Primeau et son quintette de jazz. Laissez-passer : dès le 14 avril.

>>> **Jeudi 29, 19h30.** *Déserts et canyons de l'Arizona*. Invitation au voyage. Conférence par Marc Laberge, photographe-aventurier. Laissez-passer : dès le 15 avril.

MERCIER
514 872-8755

>>> **Vendredi 2, 20h.** Jenifer Aubry. Après une première tournée canadienne, voilà que Jenifer Aubry se prépare à nous offrir son prochain album *Bubble*. Laissez-passer : dès le 20 mars.

>>> **Mercredi 7, 20h.** Les Printemps de la danse. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 20 mars.

>>> **Mercredi 14, 19h30.** L'ONF à la maison. *7 KM2 d'Infini*. Suivi d'une rencontre avec le cinéaste Kun Chang. Laissez-passer : dès le 27 mars.

>>> **Le 3^e Art**, exposition des aînés(es) de Mercier, 10^e année. Cette exposition regroupe les travaux d'artistes de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve. Du 23 avril au 9 mai.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

514 872-2157

>>> **Vendredi 2, 20h.** Mitchell Akiyama. Musique actuelle. Laissez-passer : dès le 19 mars.

>>> **Mercredi 7, 19h30.** L'ONF à la maison. *Le Cabinet du docteur Ferron*. Suivi d'une discussion avec le réalisateur, Jean-Daniel Lafond. Laissez-passer : dès le 24 mars.

>>> **Mercredi 14, 20h.** Duo Prémices. Émilie Laforest, soprano, et Ziya Tabassian, percussionniste, nous entraînent vers de nouveaux environnements sonores. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Jeudi 22, 20h.** Les Printemps de la danse. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 8 avril.

>>> **Mercredi 28, 20h.** *Douze (12)*. Voir Côte-des-Neiges. Laissez-passer : dès le 14 avril.

>>> **Vendredi 30, 20h.** *Coquille cherchant un oeil*. Chorégraphie de Lina Cruz. Laissez-passer : dès le 16 avril.

PLATEAU-MONT-ROYAL

514 872-2266

>>> **Samedi 3, 14h.** *L'Écho du coquillage*. Pour les 5 à 12 ans. Production du Théâtre des Heureux Zazards. Laissez-passer : dès le 27 mars.

>>> **Mardi 6, 20h.** *Érosio*. Danse contemporaine. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 30 mars.

>>> **Jeudi 8, 20h.** *Silence, elles content !* Avec entre autres Émilie Blanchin et Alice Duffaud (France). Festival de conte de Bouche à Oreille. Laissez-passer : dès le 1^{er} avril.

>>> **Mardi 13, 20h.** Les poètes de l'Amérique française. Bernard Pozier accompagné de Dominique Gagné,

baryton, et de Nathalie Tremblay, pianiste. Laissez-passer : dès le 6 avril.

>>> **Jeudi 15, 20h.** Les Printemps de la danse. Voir Ahuntsic-Cartierville. Laissez-passer : dès le 8 avril.

>>> **Mercredi 21, 20h.** *Two Strings Dancing Ch'i*. L'Ensemble Jeremy Moyer. Une expérience musicale où s'harmonisent les sons des violons chinois, de la guitare classique, du tabla et du kalimba africain. Laissez-passer : dès le 14 avril.

>>> **Jeudi 22, 20h.** *Sens cible, Instinct*. Danse contemporaine. Voir Frontenac. Laissez-passer : dès le 15 avril.

>>> **Vendredi 23, 20h.** Cabaret littéraire Planète rebelle. Avec les écrivains Éric Gauthier, Claire Dé, Ronald Larocque, Christine Germain, Stanley Péan, Yannick Gélinas, accompagnés de deux musiciennes. Laissez-passer : dès le 16 avril.

POINTE-AUX-TREMBLES

514 872-2240

>>> **Jeudi 1^{er}, 20h.** *Une chanson avec ça ?* Café. Laissez-passer : dès le 20 mars.

>>> **Vendredi 2, 20h.** Ily Morgane. Ce quatuor montréalais offre un rock jazzy aux accents folk-pop. Laissez-passer : dès le 20 mars.

>>> **Dimanche 4, 14h.** *L'Aube*. Théâtre musical pour les 4 à 9 ans. Laissez-passer : dès le 21 mars.

>>> **Jeudi 15, 20h.** *Corne de brume*. Épopée de personnages plus grands que nature, dont l'histoire est reliée au fleuve Saint-Laurent. Café. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Samedi 17, 20h.** *Échine Do*. Chorégraphies d'Harold Rhéaume, d'Irène Stamou et de Mélanie Demers. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Samedi 24, 20h.** *Souvenirs d'enfance de Brassens*. Avec Alexis Loranger, Christophe Papadimitriou et Étienne Loranger. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Dimanche 25, 11h.** Duo Lyra. Sons et brioches. Avec la harpiste Olga Gross et le flûtiste Timothy Malloch. Laissez-passer : dès le 3 avril.

RIVIÈRES-DES-PRAIRIES

514 872-9814

>>> **Vendredi 9, 19h30.** *Mémoire vive*. Pour les 9 ans et plus. Cette production du Théâtre Les Deux mondes fait place à une étonnante poésie visuelle conjuguant texte, musique et vidéo. Laissez-passer : dès le 24 mars.

>>> **Samedi 17, 20h.** *Parfums de scandale*. La chanteuse Virgo et le guitariste Guy Donis vous invitent à découvrir les chansons de Jeanne Moreau. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Dimanche 18, 11h.** *Mirabelle et ses amis*. Pour les 2 à 8 ans. Production du Théâtre La Pointe du moulin. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Samedi 24, 20h.** Richard Pelland. Chanson. Sa poésie urbaine dénonce les injustices du monde. Laissez-passer : dès le 7 avril.

>>> **Dimanche 25, 15h.** Ensemble Rubia. Chants a capella. Laissez-passer : dès le 7 avril.

ROSEMONT-PETITE-PATRIE

514 872-1730

>>> **Vendredi 2, 20h.** L'Ensemble à vent et l'Ensemble de cuivres du Conservatoire de musique de Montréal. Entrée libre.

>>> **Samedi 3, 20h.** *Douze (12)*. Théâtre.

Voir Côte-des-Neiges. Laissez-passer : dès le 20 mars.

>>> **Lundi 5, 19h.** L'ONF à la maison. *Le Peuple de la glace* de Carlos Ferrand. En complément de programme, le film *Si le temps le permet* d'Elisapie Isaac, également chanteuse du duo Taima. En présence des réalisateurs. Laissez-passer : dès le 23 mars.

>>> **Mercredi 14, 20h.** Le Jeune Ballet du Québec. Danse contemporaine. Laissez-passer : dès le 31 mars.

>>> **Vendredi 16, 20h.** L'École nationale de l'humour en spectacle. Laissez-passer : dès le 2 avril.

>>> **Samedi 17, 14h.** *Alice*. Spectacle musical pour les 6 à 12 ans. Spectacle multidisciplinaire s'inspirant du conte *Alice au pays des merveilles*. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Lundi 19, 19h.** L'ONF à la maison. *À la dérive*. Série Mission Artique. Suivi d'une discussion avec le réalisateur Patricio Henriquez. Laissez-passer : dès le 6 avril.

>>> **Dimanche 25, 14h.** *Le Violon à l'honneur*. Classes du professeur Helmut Lipsky. Au piano : Suzanne Goyette. Entrée libre.

>>> **Mardi 27, 19h30.** *La Grèce, terre mythique*. Conférence avec le photographe-voyageur Marc Laberge. Laissez-passer : dès le 13 avril.

>>> **Jeudi 29, 20h.** L'Ensemble Orchid. Ensemble fusionnant les sonorités orientales et occidentales. Laissez-passer : dès le 15 avril.

VILLERAY-SAINT-MICHEL-PARC-EXTENSION

514 872-6131

>>> **Vendredi 2, 20h.** *Douze (12)*. Théâtre. Voir Côte-des-Neiges. Laissez-passer : dès le 14 avril.

>>> **Mercredi 7, 20h.** *Sens Cible* et *Instinct*. Danse contemporaine. Voir Frontenac. Laissez-passer : dès le 24 mars.

>>> **Jeudi 15, 20h.** Dana Nigrim et Suzelle de Grâce. Le duo interprète des mélodies romantiques françaises. Laissez-passer : dès le 1^{er} avril.

>>> **Samedi 17, 20h.** The Merlin Factor. Un répertoire puisant dans les sonorités du jazz, des sons latins et du funk. Laissez-passer : dès le 3 avril.

>>> **Mardi 20, 14h.** *Le Fou chantait... Hommage à Charles Trenet*. Avec François Miranda dirigé par la pianiste-accordeoniste Andrée Boudreau. Laissez-passer : dès le 6 avril.

>>> **Mercredi 21, 20h.** *La Bohème* de Puccini et extraits d'opéra. L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Laissez-passer : dès le 7 avril.

>>> **Jeudi 29, 20h.** Catherine Potter et le Duniya Project. Ambiances indiennes, harmonies jazzées et rythmes envoûtants aux sonorités actuelles. Laissez-passer : dès le 15 avril.

>>> **Vendredi 30, 20h.** Steve Hill en trio. Jazz. Laissez-passer : dès le 16 avril.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

514 872-5338

>>> La programmation est disponible à la Chapelle même.

Ce calendrier a été préparé en collaboration avec le Service du développement culturel de la Ville de Montréal. La programmation complète est disponible sur le site Internet : www.ville.montreal.qc.ca/culture. La programmation de mai paraîtra dans *La Presse* le 19 avril.



BAZZO

Parlons société !

> dès 9h

Réalisation : Jacquelin Castonguay

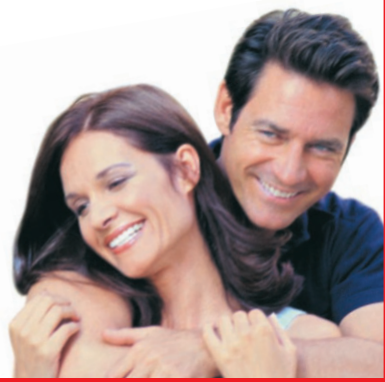
 95.1 FM

Première Chaîne

R a d i o - C a n a d a

www.radio-canada.ca/indicatifpresent

LORSQU'UNE BERLINE VOUS OFFRE PERFORMANCE ET ESPACE, VOUS ÊTES GAGNANT.



ELANTRA GL 2004

159\$*
LOUEZ À PARTIR DE PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 1995 \$.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT[†] JUSQU'À 60 MOIS**



ELANTRA GT 5 PORTES.

- Moteur 2,0 litres à DACT, CVCS et 16 soupapes
- Deux coussins gonflables
- Transmission manuelle à 5 rapports
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Radio AM/FM/CD
- Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir
- Porte-verre double
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Et beaucoup plus

LORSQU'UNE VOITURE VOUS EN DONNE PLUS QUE VOUS VOUS EN ATTENDIEZ, VOUS ÊTES GAGNANT.

SONATA GL 2004

205\$*
LOUEZ À PARTIR DE PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ. COMPTANT DE 2495 \$.

ou **0% FINANCEMENT À L'ACHAT[†] JUSQU'À 60 MOIS**

- Moteur 2,4 litres à DACT • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur • Régulateur de vitesse • Transmission automatique SHIFTRONIC^{MC}
- Télédéverrouillage avec alarme • Et beaucoup plus



TOUT TOUT TOUT
CE QUE VOUS RECHERCHÉZ DANS UNE VOITURE

0%
financement à l'achat jusqu'à
60
mois
sur modèles sélectionnés¹

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :

Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaisson, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

HYUNDAI
Gagnant

*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules 2004 neufs suivants : Elantra GL/Sonata GL; PDSF à partir de 15 625 \$/22 395 \$, taux d'intérêt annuel de 0,61 %/0,86 %, mensualités de 159 \$/205 \$ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 11 535 \$/14 795 \$, option d'achat de 4997 \$/8204 \$. Comptant de 1995 \$/2495 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour l'Elantra, en sus pour la Sonata. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. †Taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois pour tous les modèles Elantra et Sonata 2004. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus (Québec). Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 166,67 \$ pour 60 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$. Toutes les offres de financement à l'achat et de location sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails.

Metro Hyundai
5008, rue Decarie
Montréal (514) 485-0001
Hyundai Président
4600 "B" boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
(514) 624-7777
Ulsan Hyundai
1625, boul. Hymus
Dorval (514) 683-5702
Vaudreuil Hyundai
125, Aimé-Vincent
Vaudreuil (450) 455-3677

Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly (514) 875-1959
Longueuil Hyundai
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil (450) 670-2080
Les Automobiles Cloginor
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6817
Brossard Hyundai
8450, boul. Taschereau
Brossard (450) 671-2225

Hyundai Casavant
200, rue Johnson, Est
St-Hyacinthe
(450) 774-6344
Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 1-888-549-8632
Hyundai de Châteauguay
77, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay
(450) 699-8555
Hyundai Varennes
1855, route 132
Varennes (450) 652-4979

Hyundai Valleyfield
860, boul. Monseigneur Langlois
Valleyfield (450) 370-3330
Desmeules Hyundai
1237, boul. Des Laurentides
Laval (450) 668-6393
Hyundai Auto St-Jérôme
1180, boul. Des Laurentides
St-Jérôme (450) 432-4252
Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé Labelle
Laval (450) 682-6000
Hyundai Blainville
1053, boul. Curé Labelle
Blainville (450) 434-5484

Houle et Frères Hyundai
290 Montée Masson
Mascoche (450) 474-1110
Hamel Hyundai
130, rue Dubois
St-Eustache (450) 974-0440
Hyundai Ste-Agathe
1701, Route 117
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 321-3777
Performe Hyundai
1453, boul. Paquette
Mont-Laurier (819) 623-4844
Hyundai de Lanaudière
1165, rue de Lanaudière
Joliette (450) 759-7669

Coiteux Hyundai
5235, av. Papineau
Montréal (514) 521-3201
Hyundai Repentigny
845, rue Notre Dame
Repentigny (450) 582-3182
Hyundai Sorel-Tracy
1864, boul. Fiset
Sorel-Tracy (450) 743-1244
Hyundai Gabriel
7020, boul. Henri-Bourassa, Est
Montréal (514) 329-7777
Valois Hyundai
125 boul. Lemire Ouest
Drummondville (819) 478-8148

Hyundai Victoriaville
433, boul. Bois-Francs, Nord
Victoriaville
(819) 758-5775
Hyundai N. Paquin Auto
51, 10^{ème} Avenue, Ouest
Amos (819) 732-5995
Dynastie Automobile Ltée
494, Avenue La Rivière
Rouyn (819) 762-1741
Poirier Hyundai
1940, 3^{ème} Avenue
Val d'Or (819) 874-2886

3212669

ARTS

Question de plaisir

STÉPHANIE BRODY
COLLABORATION SPÉCIALE

Voilà deux ans que Dominique Porte vit dans ses valises. Les engagements se multiplient et sa réputation de chorégraphe gagne du terrain, bien au-delà de nos frontières ou de la France d'où elle est originaire. À l'été 2002, elle s'est exilée cinq mois à Helsinki, à l'invitation du Theater Academy, pour concocter *Up & Down*, oeuvre pour 12 jeunes finissants locaux. À l'automne 2003, elle était à Séoul pour faire répéter sa pièce *Solitudes* aux danseurs de la troupe coréenne Laboratory Dance Project. À Montréal, il y a eu bien entendu *Errance* et *Réflexes*, mais aussi, plus récemment, *Parle-lui*, une commande de la danseuse Anne Le Beau, présentée par Danse-Cité.

Toute cette activité lui procure une assurance nouvelle. « Ce furent deux années super riches, confie la jeune femme, où chaque projet décollait et se nourrissait naturellement du précédent. Auparavant, peut-être par manque d'expérience, je me forçais toujours, avec chaque nouvelle pièce, à repartir à zéro. C'était épuisant ! » Porte dévoilera cette semaine *Plus seule qu'en solo*, un quatuor épuré pour deux danseurs et deux musiciens dans lequel elle poursuit sa réflexion sur les notions d'intériorité des êtres et du rapport à l'autre, amorcée en 2003 dans *Errance* et *Réflexes*.

Cette fois, Porte a décidé de se faire plaisir. Elle remonte elle-même sur les planches. La dernière fois, c'était à Tokyo, alors que le chorégraphe japonais Kim Itoh invitait cette ex-interprète de la Compagnie Marie Chouinard à danser pour lui. Si elle a l'air un peu vannée en ce matin d'entrevue, son visage s'illumine dès qu'on lui parle de danser : « Je vais être franche : pendant les deux ans où je n'ai pas dansé, ça ne m'a absolument pas manqué. Mais dès que je me suis remise à bouger, je me suis rendu compte à quel point je m'en ennuyais. J'ai l'impression d'avoir à nouveau l'énergie d'une novice. »

Plaisir numéro deux : elle s'est entourée d'amis pour créer. Sara Hanley, collaboratrice et amie de longue date — qui fut notamment de la production *Errance* et *Réflexes* —, dansera à ses côtés. « On se complète bien Sara et moi. Je suis rapide et énergique, alors qu'elle est plus intrigante, plus souple. » Côté musique, l'ex-amoureux et complice de la première heure Laurent Maslé ainsi que Charles Papasoff, une figure dominante de la scène jazz à Montréal, jouent en direct et surtout participent pleinement à la dynamique du groupe. « Laurent et moi venons de deux mondes différents. Lui fait de la musique concrète, du traitement de sons en temps réel à l'aide d'ordinateurs, tandis que moi je suis plus acoustique. Ici, je joue de la clarinette, du piano et de la guitare. J'assume donc la partie plus mélodique. Ce sont deux façons de faire divergentes qui cohabitent avec bonheur », explique Papasoff.

Avec des amis comme collaborateurs nul besoin de se perdre en explications. Parfait pour une oeuvre qui se nourrit d'éphémère et d'instinctif. « La pièce se joue autour de rencontres furtives, selon une dynamique très proche de la vraie vie. Les gens se frôlent, entrent en contact, puis tout se dissout », explique Porte qui avoue s'être inspirée des promeneurs qui s'entrecroisent dans le parc Jeanne-Mance.

Dans la foulée d'*Errance* et *Réflexes*, cette pièce s'abreuve aussi de l'expérience que Porte a vécu à Tokyo, ville frénétique, où malgré tout, les habitants arrivent à voler des instants de silence et d'intimité. Le titre *Plus seule qu'en solo* lui est d'ailleurs venu durant ce séjour : « J'y étais donc pour danser en solo, mais je me retrouvais dans un environnement tellement bizarre, se souvient-elle. Je ne comprenais rien à ce qu'on me disait, je n'avais presque pas de contacts avec les gens... Même la fille qui venait me faire répéter ne me parlait pas directement. Elle me mettait simplement une feuille avec des notes sur la porte de ma loge. Je ne pouvais me accrocher qu'à moi-même. »

PLUS SEULE QU'EN SOLO de Systême D/Dominique Porte, du 16 au 20 mars, 20 h, au Studio de l'Agora de la danse. Info : 514 525-1500.

Flash
18 h 30
Lancement du premier album
de **MATHIEU GAUDET**
auteur du mégasuccès
« Les murs ont des yeux »

CINEMA
Zone critique
20 h
Drame policier
avec **WESLEY SNIPES**

Ce soir
TQS
.ca